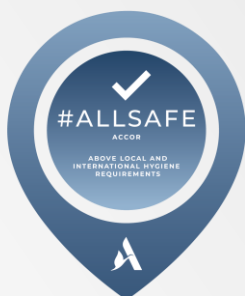




ACCOR ha establecido algunos de los estándares de limpieza y procedimientos operativos más estrictos en el mundo de la hospitalidad para garantizar la seguridad de los huéspedes a medida que los hoteles vuelven a abrir en todo el mundo, los cuales han sido desarrollados y examinados por “Bureau Veritas”, un líder mundial en pruebas de inspección y certificación; y que deben ser aplicados por todos los hoteles de ACCOR para lograr la nueva etiqueta ALLSAFE. El sello ALLSAFE estará presente en los sitios web y directamente en cada propiedad, para ayudar a los huéspedes a comprender cuándo se han cumplido estos estándares.

---

*ACCOR has established some of the strictest cleaning standards and operating procedures in the hospitality world to ensure guests safety as hotels reopen worldwide, which have been developed and reviewed by “Bureau Veritas”, a world leader in inspection testing and certification; and that they must be applied by all ACCOR Hotels to achieve the new ALLSAFE label. The ALLSAFE seal will be present on the websites and directly on each property, to help guests understand when these standards have been met.*



# NUESTROS EMBAJADORES

## OUR AMBASSADORS



**CHEQUEOS DE SALUD FRECUENTES PARA NUESTRO PERSONAL**  
REGULAR STAFF HEALTH CHECKS



**AL LLEGAR AL HOTEL, LOS EMBAJADORES DEBEN HACER DESINFECCIÓN DE ZAPATOS Y OTRAS PERTENENCIAS, DILIGENCIAR UN DOCUMENTO DE DECLARACIÓN DE SALUD, TOMAR SU TEMPERATURA Y CAMBIAR SU ROPA.**

UPON ARRIVAL AT THE HOTEL, AMBASSADORS MUST DISINFECT THEIR SHOES AND OTHER BELONGINGS, FILL A HEALTH DECLARATION, CHECK THEIR TEMPERATURE AND CHANGE THEIR CLOTHES.



**USO OBLIGATORIO Y ADECUADO DE LOS ELEMENTOS DE PROTECCIÓN PERSONAL (MASCARILLA Y TAPABOCAS).**

MANDATORY AND PROPER USE OF PERSONAL PROTECTION ELEMENTS (FACESHIELD AND MASK).



**CAMBIO CONTINUO DE TAPABOCAS (CADA 3 HORAS).**

CONTINUOUS CHANGE OF MASKS (EVERY 3 HOURS).



**CAPACITACIONES FRECUENTES SOBRE SEGURIDAD E HIGIENE, PRACTICA DE NUEVOS ESTÁNDARES Y PROTOCOLOS #ALLSAFE.**

PERIODIC TRAINING ON HEALTH AND SAFETY ISSUES, PRACTICE OF NEW STANDARDS AND PROTOCOLS #ALLSAFE.



**LAVADO DE MANOS CONSTANTE.**

CONSTANT HANDS WASHING.



**ZONA DE COMEDOR CON DISTANCIAMIENTO ENTRE MESAS (2M) Y CADA COMENSAL (2M), CONTROL DE DISTANCIAMIENTO EN FILAS, CUBIERTOS BIODEGRADABLES DE UN SOLO USO Y ESTACIÓN DE COMIDA ASISTIDA POR UN EMBAJADOR DE COCINA.**

DINING AREA WITH 2M DISTANCE BETWEEN TABLES AND EACH DINER, DISTANCE CONTROL IN LINES, SINGLE-USE BIODEGRADABLE CUTLERIES AND FOOD STATION ASSISTED BY ONE KITCHEN AMBASSADOR.

# NUESTRA PROPIEDAD

## OUR PROPERTY



### **GRAN JORNADA DE DESINFECCIÓN Y LIMPIEZA PRE-APERTURA QUE SERÁ REPETIDA PERIÓDICAMENTE.**

DEEP DISINFECTION PRE-OPENING CLEANING CAMPAIGN THAT WILL BE REPEATED PERIODICALLY.



### **LIMPIEZA REFORZADA EN ÁREAS COMÚNES, HABITACIONES Y SALONES CON PRODUCTOS CERTIFICADOS POR LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OMS).**

REINFORCED CLEANING IN COMMON AREAS, MEETING ROOMS AND GUESTS ROOM WITH PRODUCTS CERTIFIED BY THE WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO).



### **TAPETE DESINFECTANTE ANTIBACTERIAL PARA ZAPATOS A LA ENTRADA DEL HOTEL, SALONES Y OUTLETS.**

SANITIZED MAT PROVIDED IN KEY PUBLIC AREAS (HOTEL ENTRANCE, LOBBY, MEETING ROOMS AND OUTLETS).



### **DISPENSADOR DE ALCOHOL EN GEL EN DISTINTAS ÁREAS DEL HOTEL.**

SANITIZING GEL DISPENSERS IN MULTIPLE HOTEL AREAS.



### **CONTROL GENERAL DE DESINFECCIÓN PRE-CHECK-IN Y POST-CHECK-OUT EN CADA HABITACIÓN.**

PRE-CHECK IN AND POST CHECK-OUT DISINFECTION PROCESS IN EACH ROOM.



### **REORGANIZACION DE LAS ÁREAS COMUNES EN BASE A MEDIDAS DE DISTANCIAMIENTO SOCIAL.**

COMMON ÁREAS HAS BEEN REORGANIZED BASED ON SOCIAL DISTANCING MEASURES.



### **ÁREA DE PISCINA:**

### **DISTANCIAMIENTO ENTRE ASOLEADORAS (2M), DESINFECCIÓN Y CAMBIO DE COBERTOR DE CADA ASOLEADORA ANTES Y DESPUÉS DE CADA USO.**

POOL AREA: DISTANCING BETWEEN POOLSIDE CHAIRS (2M), DISINFECTION AND COVER CHANGING BEFORE AND AFTER EACH USE.



### **DISMINUIMOS LA CAPACIDAD DE PERSONAS EN ELEVADORES, EVITANDO AGLOMERACIONES**

LIMITED CAPACITY OF PERSONS INSIDE ELEVATORS, PREVENTING AGGLOMERATIONS

# NUESTROS HUÉSPEDES

## OUR GUESTS



### **RECOGIDA EN EL AEROPUERTO**

#### **PICK-UP SERVICE**

**DENTRO DEL VEHÍCULO SÓLO ESTARÁ EL CONDUCTOR PARA RECIBIRLE.**

ONLY THE DRIVER WILL BE IN THE VEHICLE TO WELCOME YOU.

**ENCONTRARÁ ALCOHOL EN GEL A SU DISPOSICIÓN EN EL CARRO.**

SANITISER GEL WILL BE AVAILABLE IN THE CAR.

**EL USO DEL TAPABOCAS ES MANDATORIO PARA TODOS EN EL VEHICULO.**

USE OF THE MASK IS MANDATORY FOR EVERYONE INSIDE THE VEHICLE.

**DESINFECCION DEL VEHICULO ANTES Y DESPUES DE CADA SERVICIO.**

THE VEHICLE WILL BE DISINFECTED BEFORE AND AFTER EACH SERVICE.

**CAPACIDAD MÁXIMA DE PASAJEROS POR VEHÍCULO REDUCIDA AL 50%**

MAXIMUM CAPACITY OF PASSENGERS PER VEHICLE REDUCED TO 50%



### **LLEGADA AL HOTEL**

#### **ARRIVAL**

**BIENVENIDA POR EL PORTERO DEL HOTEL.**

WELCOME BY THE DOORMAN.

**TAPETE DESINFECTANTE ANTIBACTERIAL PARA ZAPATOS A LA ENTRADA.**

SANITIZING MAT FOR SHOES AT THE ENTRANCE.

**DESINFECCIÓN DE MANOS CON GEL ANTIBACTERIAL**

HAND DISINFECTION WITH SANITIZING GEL

**TOMA DE TEMPERATURA NO-TOUCH OBLIGATORIA**

CONTACTLESS TEMPERATURE CHECK IS MANDATORY

**HUESPEDES Y VISITANTES CON SINTOMAS DE COVID-19 QUE RECHACEN LA TOMA DE TEMPERATURA Y/O LA REALIZACION DE UNA PRUEBA NO TENDRÁN ACCESO AL HOTEL. LOS PAGOS YA REALIZADOS SERÁN REEMBOLSADOS.**

GUESTS AND VISITORS WITH SYMPTOMS OF COVID -19 WHO REFUSE TO TAKE THEIR TEMPERATURE AND/OR THE TEST WILL NOT HAVE ACCESS TO THE HOTEL. DEPOSITS ALREADY PAID WILL BE REFUNDED.

**SE ENTREGA DE KIT SANITARIO QUE INCLUYE GEL ANTIBACTERIAL Y TAPABOCAS REUTILIZABLE AL CHECK IN.**

GUESTS WILL BE PROVIDED WITH SANITARY KIT INCLUDING ALCOHOL GEL AND REUSABLE MASK UPON CHECK IN.

# NUESTROS HUÉSPEDES

## OUR GUESTS



### CHECK-IN

**EL USO DE TAPABOCAS ES OBLIGATORIO PARA HUÉSPEDES EN ÁREAS PÚBLICAS DEL HOTEL.**

MANDATORY USE OF MASKS FOR ALL GUESTS IN PUBLIC AREAS.

**CONTROL DE FILAS COMO MEDIDAS DE DISTANCIAMIENTO (2MTS) EN EL FRONT DESK PARA EVITAR AGLOMERACIONES.**

SOCIAL DISTANCING OF 2M AT FRONT DESK, TO AVOID AGGLOMERATION OF PEOPLE.

**LA TOMA DE FOTOCOPIA DEL PASAPORTE SERÁ REEMPLAZADA POR UN MOBILE SCAN PARA EVITAR EL CONTACTO CON EL DOCUMENTO. (SE SOLICITARÁ LA MAYOR INFORMACIÓN POSIBLE DURANTE EL PROCESO DE RESERVA PARA EVITAR ESTE PROCEDIMIENTO).**

THE PHOTOCOPY OF THE PASSPORT WILL BE REPLACED BY A MOBILE SCAN TO AVOID CONTACT WITH THE DOCUMENT. (AS MUCH INFORMATION AS POSSIBLE WILL BE REQUESTED DURING THE RESERVATION PROCESS TO AVOID THIS STEP).

**SE ENVIARÁN AL HUÉSPED NUESTRAS RECOMENDACIONES (RESTAURANTES, LUGARES TURÍSTICOS) VÍA SMS O WHATSAPP. NO ENCONTRARÁN MATERIAL IMPRESO**

OUR RECOMMENDATIONS (RESTAURANTS, TOURS) WILL BE SENT TO THE GUEST VIA SMS OR WHATSAPP. THEY WILL NOT FIND PRINTED MATERIAL

**EL SERVICIOS DE VALET PARKING ESTÁ TEMPORALMENTE SUSPENDIDO DURANTE ESTE PERÍODO.**

VALET PARKING SERVICE WILL BE SUSPENDED DURING THIS PERIOD.



### CHECK-OUT

**SE ENVIARÁ LA PRE-CUENTA POR EMAIL, SMS O WHATSAPP UN DÍA ANTES DEL CHECK-OUT**

THE PRE-BILL WILL BE SENT BY EMAIL OR WHATSAPP THE DAY BEFORE OF CHECK-OUT

**SE IMPLEMENTARÁ EL "FAST CHECK-OUT" PARA QUE EL HUÉSPED HAGA EL PAGO ONLINE Y AL PARTIR, DEPOSITE LA LLAVE DE LA HABITACIÓN EN UNA CAJA ANTES DE SU SALIDA**

WE WILL LAUNCH THE "FAST CHECK-OUT" FOR THE GUEST TO MAKE THE PAYMENT ONLINE. YOU CAN LEAVE THE ROOM KEY IN A BOX LOCATED AT FRONT DESK.



# NUESTROS HUÉSPEDES

## OUR GUESTS



### EN LA HABITACIÓN IN THE ROOM

**CADA HABITACION ES DESINFECTADA CON LOS MAS ALTOS ESTANDARES DE BIOSEGURIDAD.**

STRENGTHENED ROOM CLEANING PROTOCOLS INCLUDES EXTRA DISINFECTION OF ALL HIGH TOUCH ROOM AND BATHROOM AREAS.

**EN LA PUERTA DE LA HABITACIÓN EL HUÉSPED ENCONTRARÁ UN TAG DE "HABITACIÓN SANITIZADA", ESTO INDICA QUE UNA VEZ DESINFECTADA Y LIMPIADA, NADIE HA ENTRADO A LA HABITACIÓN.**

ON EACH ROOM DOOR, THE GUEST WILL FIND A TAG OF "SANITIZED ROOM"; THIS INDICATES THAT ONCE DISINFECTED AND CLEANED, NO ONE HAS ENTERED.

**PODRÁ SOLICITAR LOS PRODUCTOS DE MINIBAR A TRAVES DE ROOM SERVICE. LA NEVERA ESTA DISPONIBLE, VACÍA, PARA SU USO.**

THROUGH ROOM SERVICE YOU CAN ORDER THE MINIBAR PRODUCTS. AN EMPTY REFRIGERATOR WILL BE AVAILABLE IN THE ROOM.

**POR SU SEGURIDAD, DESPUÉS DEL CHECK-IN, LA ENTRADA DEL EQUIPO DE AMA DE LLAVES PARA SERVICIO DE LIMPIEZA SE HA REDUCIDO A 1 VEZ CADA 3 DÍAS. MARCANDO "0" O A TRAVÉS DE UN SMS PODREMOS ASISTIRLE CON CUALQUIER SOLICITUD.**

FOR YOUR SAFETY, AFTER CHECK-IN, THE HOUSEKEEPING SERVICE HAS BEEN REDUCED TO ONCE EVERY 3 DAYS. HOWEVER, DIALING "0" OR TEXTING US, WE WILL ASSIST ANY REQUEST.



### SOFITEL SPA

**NUESTRO SOFITEL GYM ESTARÁ DISPONIBLE EN UN HORARIO LIMITADO**

OUR SOFITEL GYM WILL BE AVAILABLE AT A LIMITED SCHEDULE

**LAS ZONAS HÚMEDAS (TURCO Y JACUZZI) POR EL MOMENTO, NO ESTARÁN DISPONIBLES**

WET AREAS (TURKISH AND JACUZZI) WILL NOT BE AVAILABLE AT THE MOMENT.

**TODAS NUESTRAS RESERVAS SERAN CON CITA PREVIA Y SUJETO A DISPONIBILIDAD.**

MAKE YOUR RESERVATION IN ADVANCE, SUBJECT TO AVAILABILITY

# NUESTRAS REUNIONES

## OUR MEETINGS



**TAPETE DESINFECTANTE ANTIBACTERIAL PARA ZAPATOS A LA ENTRADA DE CADA SALÓN**

SANITIZING MAT FOR SHOES FOR ALL MEETING ROOMS



**KIT DE BIENVENIDA SELLADO CON STICKER #ALLSAFE QUE INCLUYE: ALCOHOL SACHET, GEL ANTIBACTERIAL, TAPABOCAS Y GANTES.**

WELCOME KIT SEALED WITH STICKER #ALLSAFE INCLUDING: ALCOHOL SACHET, SANITIZING GEL, MASK AND GLOVES



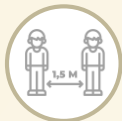
**RITUAL DE NEBULIZACIÓN: SE DESINFECTA CADA SALÓN CON MÁQUINA TERMONEBULIZADORA TRES VECES: ANTES DEL SET-UP, DURANTE EL SET-UP Y ANTES DE EMPEZAR EL EVENTO.**

NEBULIZATION RITUAL: DISINFECTION WITH THERMAL FOGGER MACHINE THREE TIMES: BEFORE SET-UP, DURING THE SET-UP AND BEFORE THE START OF THE EVENT.



**EN LA PUERTA DEL SALÓN SE ENCONTRARÁ UN TAG DE "SALÓN SANITIZADO", ESTO INDICA QUE UNA VEZ DESINFECTADO Y LIMPIO, NADIE HA ENTRADO.**

IN THE MEETING ROOM DOOR, THE GUEST WILL FIND A TAG OF "SANITIZED ROOM"; THIS INDICATES THAT ONCE DISINFECTED AND CLEANED, NO ONE HAS ENTERED.



**DISTANCIAMIENTO 2M ENTRE MESAS Y CADA PARTICIPANTE**

DISTANCE BETWEEN TABLES (2M) AND EACH ATTENDEE



**OFERTA DE MENÚ: PLATO SERVIDO CUBIERTO CON CLOCHE**

MENU OFFER: SERVED PLATE WITH CLOCHE COVER



**KIT #ALLSAFE SELLADO POR PARTICIPANTE QUE INCLUYE: CUBERTERÍA, SERVILLETA Y MENÚ.**

#ALLSAFE SEALED KIT PER PERSON INCLUDING: CUTLERY, NAPKIN AND MENU



**UNA BOTELLA DE AGUA POR PERSONA EN LA MESA Y BEBIDAS ADICIONALES OFRECIDAS A LA MINUTA**

ONE BOTTLE OF WATER PER PERSON AT THE TABLE AND ADDITIONAL BEVERAGES OFFERED BY THE WAITERS